DINVANÎM OALLÎM

Modèles = ロゴラ	VERBE "hybride" :
(מ"" ש de Type Û) + 5	פנץ +] פוץ
)) t 2	ອ] et <i>ງ ອງ</i>
" 5 Type 2A)	(Verbes Hybrides

F.Boulanger 08-03-07

= 3		BINYANÎM QALLÎM			BINYANÎM KEVÉDÎM			BINYANÎM GOREMÎM		
	ļ	$\mathbf{AL} o [\mathrm{de}\ \downarrow]^{1}$	[↓ de נפץ] ← I. PA< A	II. NIF <al< th=""><th>→ PILPÉL / POLÉL</th><th>$PI \not\in L \leftarrow \mathbb{II} ightarrow$</th><th>$PU \not\leftarrow IV \rightarrow$</th><th>←VII→ HITPOLÉL</th><th>V. HIF<ÎL</th><th></th></al<>	→ PILPÉL / POLÉL	$PI \not\in L \leftarrow \mathbb{II} ightarrow$	$PU \not\leftarrow IV \rightarrow$	←VII→ HITPOLÉ L	V. HIF<ÎL	
n ^{tif} 1 ^{er}		פּוֹץ	(Jg 7 ₁₉ †) נָפּוֹץ	הפוץ	פּוֹצֵץ	נַפֿץ / נַפֵּץ	inusité	הָתְפּוֹצֵץ	דָפֵץ	
in ^{tif} 2 nd	Infir	(לָ) פוּץ	(ל) נְפֿץ	(לְ) הָפּוֹץ	(לְ) פוֹצֵץ	(לְ) נַפֵּץ	inusité	(לְ) הִתְּפּוֹצֵץ	(לְ) הָפִּיץ	
;. F	m.sg.	פוץ	נְפֿץ	הפוץ	פּוֹצֵץ	נפֵץ	inexistant	הָתְפּוֹצֵץ	(Jb 40 ₁₁ †) דָּפֵּץ	
Impératif	f.sg.	פֿוּצִי	וָפְצִׁי	רָפֿוֹצִי	פּוֹצְצִי	נַפְצִי	dans les	הָתְפּוֹצְצִי	דְפַֿיצִי	
Yrai	m.pl.	(1S 14 ₃₄ †) פֿוצו	וָבְבַּצוּ	הפֿוצו	פוֹצְצוּ	נַפְצוּ	binyanîm	הָתְפּוֹצְצוּ	דְבַּיצוּ	ej
	f.pl.	פּֿצְנָה	נְפֿצְנָה	רָפּֿצְנָה	פּוֹצַצְנָה	נַפַּצְנָדו	passifs	הָתְפּוֹצַצְנָה	רָבַּצְנָה	Bible
g.	1° sg	אָפוּץ	אָפֿץ	אָפּוֹץ	אַפּוֹצֵץ	אַנפּין	אָנפּץ	אָתִפּוֹצֵץ	² (נְאָפִיץ) אָפִיץ)	fa 9
	2° m.s	הָפּרץ	תפץ	תפוץ	תְפוֹצֵץ	(Ps 2 ₉ †) אונפץ		תְתְפּוֹצֵץ	(Ps 144 ₆ †) א קביץ	
	2° f.sg	הֶפֿרּצִי	תפַצֿי	תִפֿוֹצִי		קנפצי	הנפצי	תִקפוֹצְצִי	ָתְבַּרִצִי תְבַּרִצִי	dans
n.sg. a	3° m.s	יְפוּץ	יפץ	יפוץ	*(פוצין* / (וִיפַּצְפְּצֵנֶי)	ינפין	ינפין	יִתְפּוֹצֵץ	ּוְפֵּיץ (יְפֵּץ/ וַיְּפֶּץ}	q
sg. C	3° f.sg	הָפוּץ	הִפֿץ	תפוץ	קפוצץ	הְנַפַּץ	הנפץ	תִתְפּוֹצֵץ	(Is 41 ₁₆ †) תְּפִיץ	ité
ol. 💆	1° pl.	(Ge 11 ₄ †) נְפוּץ	וָפֿץ	נפוץ	נפוצץ	נְנַפַּץ	נֶנפַץ	נִתְפּוֹצֵץ	נָפִיץ	inusit
ı.pl. pli	2° m. ₁	חָפֿוצו	חָפַּצֿר	[תַּפֿוֹצוּ]	קפוצצו	רְנַפְצוּ	הנפצו	יַתְתָפוֹצְצוּ	תְּבִּיצוּ	in
f.pl.	2/3° f	רְּפוּצֶֿינָת (/-צֵּיןְ)	תְּפֿצְנָה	תִפּֿצְנָת	הְפוֹצַצְנָה	הְנַפַּצְנָה	רְּנָפַּצְנָר	תְתָפּוֹצַצְנָה	תְּבַּצְנָה	m e n t
ı.pl.	3° m. _j	יָפֿועו (יָפַֿעוּ)	יפצו	יַלּוצו	יְפוֹצְצוּ	יָנַפָּצוּ (יְנַפֵּצוּ) יִנַפְּצוּ	ינפצו	*(וַיִּתְפֿצְצֿוּ)	יָפִֿיצוּ	s m e
g.	1° sg	ַ <u>פֿ</u> צָתִי	נַפֿצהִי	נפוצותי	פּוֹצַצִתִי	נפַצהִי	נפַֿצַקי	הָתִפּוֹצַצְתִּי	הַפָּנִיןצֿנוןתִי	o ta fe
	2° m.s	בַּג <u>ָ</u> הַ	נְפַצִּירָ	נפוצות	פּוֹצַצִיקּת	נפַצה,	נפֿצהָ	הָתִפּוֹצַצִּתָּ	ָה <u>פ</u> ִיצֿוֹתָ	t o
<i>[</i> 22	2° f.sg	פֿגע	נָפַצִּהִּ	נפוצות	1	נפַצה	נפצת	הָתִפּוֹצַצְתָּ	הַפִּיצֿות	П
ı.sg. 😋	3° m.s	פָּץ	נָפַץ († 13 S)	נָפּוֹץ	פּוֹצֵץ	נפץ	נָפַץ	הָתְפּוֹצֵץ	הַפִּיץ (וֶהֱפִּיצְדְּ)	a f
sg. mp	3° f.sg	ַ פַּֿצָר	(Ge 9 ₁₉ †) נפצר	נְפֿוֹצְיה	פּוֹצְצָה	נפַּצָר	נָפְצָה	הָתְפּוֹצְצָּה	הַפִֿיצָרה בֿ	ofc.
ol. ::	1° pl.	פַֿאָנוּ	ּנְפַּצְנוּ	נפוצונו	פּוֹצַצְנוּ	נפַצנו	נֻפַּצנוּ	הָתְפּוֹצַצְנוּ	רָבִיצֿונו <i>ּ</i>	οу
m.pl.	2° f/m	פַּצְהָּׁם/-הָּוֹן	נְפַצְהָּחֶם /-הָּגֶן	נְפַ[ו]צַ[ו]תֶּם	פּוֹצַצְתֶּם /-ן	נפַּצְהֶים /-ן	נָפַּצַהֶם	הָתְפּוֹצַצְהֶּם	חֲבָּנִיןצֹנִי]הֶּם /-הֵּן	a n
ol.	3° pl.	ารอุ้	(Is 33 ₃ †) נפצר	נָפֿצוּ	פּוֹצְצוּ	נפצו	נפצו	הָתְפּזּצְצֿוּ	הַבְּיצוּ (וֶהֱבִּיצָהוּ)	Binyaı
<u>.</u>	m.sg.	פָּץ	רוֹפֵץ נְפוּץ -	נְפּוֹץ	מְפוֹצֵץ	מְנַפֵּץ	מְנִפְּץ	מָתְפּוֹצֵץ	מֵפִּיץ	\mathcal{B}_1
ar			בּוֹלָבֵּלֵית אוֹלְבָּאָרָת gad	دْھَيْر *	מָפוֹצֶֿצֶת	מְנַפָּצֶת	מְנָפַּצֵת	מָתְפּוֹצֶֿצֶת		
participe	∫ f. s	פָּצָּה	נוֹפְצָה נְפוּצָה בְּּהָ	נְפוֹצְּה	מְפוֹצְצָה	מְנַפְּצָה	מֶנפְּצָה	[מְתְפּוֹצְצָה]	מְפִיצָֿה	
pe	m.pl.	פָּצִֿים	נוֹפְצִים נְפוּצִים	נְפַ[וּ]צִֿים	מפוצצים	מנפצים	מָנִפְּצִים	מָתְפּוֹצְצִים	מְפָּנִי]צִֿים	
-	f.pl.	פָּצֿוֹת	נוֹפְצוֹת יָפָצוֹת בּ	נְפוֹצֿוֹת	מְפוֹצְצוֹת	מְנַפְּצוֹת	מֶנְפָּצוֹת	מָתְפּוֹצְצוֹת	מְפִיצֿוֹת	
			9		· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·					

Le verbe און [pa<al 12x, nif<al 15x et hif<il 36x] est complété par מון [pa<al 6x, pi él 15x et pu<al 1x] qui signifie plutôt "mettre en pièces", mais parfois aussi "disperser, se disperser", comme en Ge 9₁₉, 1 Sa 13₁₁, Is 11₁₂ et 33₃. De plus, 3 formes sont plutôt rattachées à $\sqrt{\gamma}$ (= "éclater") qu'à $\sqrt{\gamma}$: Jr 23₂₉ (polél), Jb 16₁₂ (pilpél) et Ha 3₆ (hitpolél). En hébreu post-biblique, polel, polel, polel, polel, polel, polel, polel, polel, polel, hitpolél, pilpél, polel, hitpolél, polel, polel,

². En Jr 25₃₄ המוצוחיכם garde tout son mystère (verbe ? mais à quelle forme ? au "taf<él" ?? ou substantif הפוצוחיכם?); cf. GKC § 91 l, BDB 807 a.

DINVANÎM KEVÉDÎM

^{1.} En So 3₁₀ בַּקְפּוּצֵי dans l'expression בַּתְּפּוּצֵי est-il un participe passif (cf. BDB p. 807a) ? ou un nom propre ? ou à corriger en בַּתְּפּוּצֵי ? ou à supprimer comme dans la LXX ?